

**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
7 November 2003
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин****Тридцатая сессия****12–30 января 2004 года****Пункт 7 предварительной повестки дня*****Пути и средства повышения оперативности
в работе Комитета****Совершенствование методов работы Комитета
в соответствии со статьей 18 Конвенции****Параллельно действующие рабочие группы для рассмотрения
периодических докладов****Записка Секретариата****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	3
II. Рабочие группы или камеры	7–19	4
A. Последствия, связанные с правилами процедуры Комитета	8	5
B. Количество докладов для рассмотрения на сессии	9	5
C. Рассмотрение докладов и утверждение заключительных замечаний	10–11	6
D. Состав параллельно действующих рабочих групп и распределение докладов	12–15	6
E. Последствия для работы предсессионной рабочей группы и страновых докладчиков	16–17	7

* CEDAW/C/2004/I/1.



	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
F. Последствия для секретариатской поддержки	18	8
G. Финансовые последствия	19	8
Приложение		
Предварительный график работы сессии Комитета		9

I. Введение

1. За прошедшие несколько месяцев секретариат получил большое количество докладов государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин для рассмотрения Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Такое увеличение отражает то серьезное внимание, которое государства-участники уделяют договорному обязательству, однако его можно объяснить также усилиями Комитета, направленными на поощрение государств своевременно представлять доклады, оказанием технической помощи секретариатом Комитета и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, а также позитивным отношением государств-членов в отношении целесообразности представления докладов и налаживания конструктивного диалога с Комитетом. По состоянию на 30 сентября 2003 года, первоначальные доклады десяти государств-участников и периодические доклады 19 государств-участников еще не были рассмотрены Комитетом и восемь из них (два первоначальных доклада и шесть периодических докладов) будут рассмотрены Комитетом на его тридцатой сессии, которая состоится 12–30 января 2004 года. Ожидается, что доклады будут представляться на постоянной основе за несколько месяцев до их рассмотрения. Таким образом, постепенно у Комитета образуется задолженность нерассмотренных докладов.

2. Помимо обязанностей, предусмотренных в статье 18 Конвенции, Комитет на регулярной основе вносит вклад в проведение мероприятий Организации Объединенных Наций на основе широкого освещения положения женщин и принимает ответные меры в связи с событиями, оказывающими воздействие на осуществление Конвенции. Кроме того, Комитет участвует в работе системы договорных органов в области прав человека. После вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции от 10 декабря 2000 года в ходе своих сессий Комитет уделяет также время обсуждению вопросов, связанных с Факультативным протоколом, которые касаются его процедур представления сообщений и проведения расследований.

3. Учитывая увеличение объема работы Комитета, особенно в связи с отставанием в рассмотрении докладов, с одобрения Генеральной Ассамблеи в августе 2002 года Комитет провел внеочередную сессию. Однако проведение внеочередных сессий требует того, чтобы члены Комитета уделяли этому значительное время и, в конечном счете, такая процедура может быть не лучшим вариантом решения проблемы, позволяющим Комитету выполнить предусмотренные его мандатом обязанности наиболее эффективным и действенным образом. Поэтому другие варианты должны предусматривать обеспечение того, чтобы Комитет мог оптимально использовать время в ходе своих двух очередных сессий. Цель улучшения методов работы должна состоять в увеличении количества рассмотренных докладов на каждой сессии, с тем чтобы создать стимул для их своевременного представления, оставляя при этом также на каждой сессии достаточно времени для выполнения других задач Комитета, в том числе задач, предусмотренных в Факультативном протоколе.

4. В настоящее время Комитет проводит заседания два раза в год — в январе и июле, — общая продолжительность которых составляет шесть недель (три недели на сессию). В среднем Комитет рассматривает 16 докладов государств-участников в год или же восемь докладов за сессию (в среднем четыре перво-

начальных доклада и 12 периодических докладов). Обычно тридцать заседаний каждой сессии (из которых два заседания часто не проводятся из-за праздника) проводятся по следующим темам:

- a) рассмотрение первоначальных докладов: шесть заседаний;
- b) рассмотрение периодических докладов: двенадцать заседаний;
- c) утверждение заключительных замечаний: четыре заседания;
- d) открытие сессии, утверждение повестки дня, доклад Председателя и закрытое заседание с участием структур системы Организации Объединенных Наций по вопросу о докладах, рассматриваемых на сессии: одно заседание;
- e) неофициальное заседание с участием НПО: одно заседание (две части);
- f) утверждение доклада о работе сессии: одно заседание.

5. На остальных трех–пяти заседаниях в течение сессии рассматриваются все прочие вопросы, в том числе:

- a) осуществление статьи 21 Конвенции, прежде всего подготовка общих рекомендаций, предложений и заявлений Комитета (продолжительность рассмотрения может быть различной);
- b) пути и средства ускорения работы Комитета, включая методы работы и заседания с государствами-участниками по различным вопросам (продолжительность рассмотрения может быть различной);
- c) деятельность в соответствии с Факультативным протоколом (продолжительность рассмотрения может быть различной).

6. Настоящая записка была подготовлена секретариатом в ответ на просьбу Комитета, высказанную на его двадцать девятой сессии. На этой сессии Комитет постановил в рамках своих продолжающихся усилий по совершенствованию методов своей работы и, в частности, для обеспечения своевременного рассмотрения докладов государств-участников, рассмотреть вариант параллельного проведения заседаний рабочих групп для рассмотрения периодических докладов, представленных в соответствии со статьей 18 Конвенции. В частности, Комитет предложил секретариату рассмотреть последствия и возможные условия рассмотрения докладов государств-участников двумя работающими параллельно рабочими группами или камерами. Секретариату было предложено также рассмотреть такие вопросы, как количество рассматриваемых докладов, состав рабочих групп, распределение докладов по рабочим группам, последствия с точки зрения правил процедуры Комитета, задачи страновых докладчиков и предсессионных рабочих групп, подготовка и принятие заключительных замечаний, а также последствия для секретариатской поддержки и финансовые последствия.

II. Рабочие группы или камеры

7. В настоящей главе рассматриваются последствия и возможные условия рассмотрения докладов государств-участников в двух параллельно действующих рабочих группах или камерах. В нем затрагиваются такие вопросы, как

последствия, связанные с правилами процедуры Комитета, количество докладов для рассмотрения на сессии, рассмотрение докладов и принятие заключительных замечаний, учреждение и состав параллельно действующих рабочих групп/камер, предоставление докладов рабочим группам/камерам, последствия для предсессионной рабочей группы и страновых докладчиков, последствия для поддержки секретариата и финансовые последствия.

А. Последствия, связанные с правилами процедуры Комитета

8. Как представляется, правила процедуры Комитета являются достаточно гибкими для того, чтобы можно было проводить работу Комитета в двух параллельно действующих рабочих группах. В частности, правило 41, касающееся вспомогательных органов, предусматривает, что «Комитет может учреждать вспомогательные органы и будет определять их состав и полномочия» (правило 41.1). В этом правиле также отмечается, что «каждый вспомогательный орган сам избирает своих должностных лиц и будет применять *mutatis mutandis* настоящие правила процедуры» (правило 41.2). Это указывает на то, что не потребуется никаких изменений в правилах. Правила в отношении кворума (правило 29) будут применяться *mutatis mutandis* также и к рабочим группам. Каждая рабочая группа будет избирать своих должностных лиц, которые могут быть членами Комитета, как это отмечается выше. Правило 51 о рассмотрении докладов касается рассмотрения докладов Комитетом, однако если объединить его с правилом 41, то, как представляется, его можно будет в полной мере использовать для рассмотрения докладов в рабочих группах. Вместе с тем, по мере того, как Комитет накапливает опыт и расширяет свою практику в плане применения новых методов работы, можно было ввести соответствующие поправки к правилам процедуры. Ранее Комитет на регулярной основе учреждал две параллельные рабочие группы для рассмотрения таких вопросов, как осуществление статьи 21 Конвенции и пути и средства ускорения работы Комитета.

В. Количество докладов для рассмотрения на сессии

9. Комитет уже отметил, что в параллельно действующих рабочих группах могут рассматриваться лишь периодические доклады, а первоначальные доклады будут и далее рассматриваться всем Комитетом. Общее количество докладов, подлежащих рассмотрению на каждой сессии, должно варьироваться в зависимости от количества еще не рассмотренных докладов и от типа докладов (первоначальных или периодических), имеющихся для рассмотрения. Однако несомненным является то, что на каждой сессии необходимо увеличивать количество рассматриваемых докладов по сравнению с нынешним количеством хотя бы до 10–14 докладов в зависимости от типа докладов, имеющихся для рассмотрения. Например, Комитет мог бы рассмотреть 4 первоначальных доклада и 6 периодических докладов или 2 первоначальных доклада и 10 периодических докладов, т.е. 14 докладов. Таким образом, каждый год Комитет мог бы рассматривать 20–28 докладов по сравнению в среднем с 16 докладами в настоящее время. Со временем количество представляемых периодических докладов будет увеличиваться, а количество представляемых первоначальных док-

ладов уменьшаться. Это необходимо учитывать при составлении гибкого графика докладов, отобранных для рассмотрения на каждой сессии.

C. Рассмотрение докладов и утверждение заключительных замечаний

10. Комитет будет и далее рассматривать первоначальные доклады в целом на первой и третьей неделе сессии, а периодические доклады будут рассматриваться в параллельно действующих рабочих группах, в основном в течение второй недели сессии¹. Заключительные замечания по первоначальным докладам будут и далее подготавливаться и утверждаться Комитетом в целом без каких-либо изменений используемой в настоящее время процедуры. Заключительные замечания по периодическим докладам будут подготавливаться рабочей группой, рассматривавшей доклад, а их окончательное утверждение будет входить в обязанности Комитета в целом. Нынешняя процедура утверждения заключительных замечаний будет применяться и далее.

11. Не потребуется никаких изменений в методах подготовки проекта заключительных замечаний страновыми докладчиками.

D. Состав параллельно действующих рабочих групп и распределение докладов

12. Поскольку в состав Комитета входит 23 эксперта, одна рабочая группа может состоять из 11 членов, а другая группа — из 12. Для корректировки ситуации в случае возможного отсутствия какого-либо члена Комитета в течение всей сессии необходимо применять гибких подход. Кворум будут составлять шесть и семь членов Комитета, соответственно (см. также выше). Поскольку состав Комитета с точки зрения географического распределения обычно меняется, хотя бы незначительно, в результате выборов, проводимых через год, необходимо на принципиальной основе прилагать усилия, направленные на достижение приблизительной географической сбалансированности в составе двух параллельно действующих рабочих групп. Эксперт, являющийся гражданином государства-участника, представляющего доклад, должен участвовать в рабочей группе, которая не рассматривает доклад этого государства-участника. Возможно, нецелесообразно рассматривать другие факторы, касающиеся состава рабочих групп, такие, например, как факторы, упомянутые в статье 17.1 (представительство различных форм цивилизаций, а также основных правовых систем), или же срок пребывания в качестве членов Комитета, с тем чтобы решения о составе групп и далее были простыми и гибкими.

13. Возможно, целесообразнее всего было бы, чтобы Бюро предложило для принятия решения Комитетом на каждой сессии состав параллельно действующих рабочих групп для последующей сессии одновременно с распределением докладов для каждой рабочей группы (см. следующий пункт). Это могло бы означать, что состав рабочих групп будет меняться на каждой сессии в зависимости от докладов, которые будут рассматриваться. Хотя состав рабочих групп можно было бы подбирать произвольно, например на основе жеребьевки, это могло бы привести к неудачному результату, а именно к возможному формированию несбалансированных в географическом отношении групп, необхо-

димости внесения корректив для обеспечения такого баланса и обеспечения того, чтобы страновые докладчики входили в группу, на рассмотрение которой переданы их доклады, а также в отношении гражданства экспертов.

14. Отбор докладов для рассмотрения на последующей сессии должен проводиться Комитетом по рекомендации Бюро, как это делается также в настоящее время. Решение о распределении докладов соответствующим рабочим группам должно приниматься Комитетом по рекомендации его Бюро на сессии, предшествующей той сессии, на которой они будут рассмотрены. Хотя доклады могут распределяться произвольно, возможно, было бы целесообразно принять хорошо продуманное решение по этому вопросу с учетом таких факторов, как географическое разнообразие докладов и состав рабочих групп. Состав рабочих групп и распределение докладов можно было бы отразить в ежегодном докладе Комитета.

15. Комитет избирает Бюро в составе пяти должностных лиц (Председатель, три заместителя Председателя и один Докладчик). Необходимо прилагать усилия, чтобы в каждой рабочей группе было минимально два и не более трех должностных лиц. В принципе члены Бюро Комитета могли бы возложить также эти функции на рабочие группы. Председатель и один заместитель Председателя, соответственно, могли бы председательствовать в двух параллельно действующих рабочих группах, а два заместителя Председателя и один заместитель Председателя и Докладчик могли бы выполнять обязанности докладчиков рабочих групп (см. также пункт 8 выше).

Е. Последствия для работы предсессионной рабочей группы и страновых докладчиков

16. Подготовка перечней проблем и вопросов, касающихся периодических докладов, будет и далее поручаться предсессионной рабочей группе Комитета. В состав предсессионной рабочей группы, как и прежде, должны входить не более пяти членов Комитета, и эта группа должна проводить заседания в течение не более пяти дней после сессии, предшествующей той сессии, на которой будут рассматриваться периодические доклады, с целью избежать дополнительных расходов или же дополнительной нагрузки для членов Комитета. В зависимости от количества периодических докладов, которые будут рассмотрены (6–10), эксперты будут нести ответственность за подготовку перечней проблем и вопросов, касающихся одного или двух докладов, при этом секретариат будет оказывать дополнительную поддержку.

17. Деятельность Комитета, направленная на обеспечение участия страновых докладчиков, насколько это возможно, в предсессионной рабочей группе не может быть полностью осуществлена, если, как и прежде, в состав предсессионной рабочей группы будут входить пять членов, рассматривающих до 10 периодических докладов. В этой связи было бы важно, чтобы страновые докладчики, ответственные за конкретный доклад, но не являющиеся членами предсессионной рабочей группы, представляли предсессионной рабочей группе перечни проблем и вопросов. Это уменьшило бы также нагрузку на членов предсессионной рабочей группы.

Е. Последствия для секретариатской поддержки

18. За предоставление технических и основных услуг Комитету, в том числе его предсессионной рабочей группе, отвечает Отдел по улучшению положения женщин. Хотя значительная часть этой работы, в том числе предсессионное обслуживание, возложено на Секцию по правам женщин, сотрудники других подразделений Отдела, а также Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин на регулярной основе способствуют оказанию услуг в ходе сессии, прежде всего в подготовке резюме для представления государством-участником, а также оказывают поддержку экспертам в подготовке заключительных замечаний. Эффективная поддержка Комитета и его предсессионной рабочей группы, когда он рассматривает значительно большее число докладов государств-участников, а также посвящает больше времени выполнению других обязанностей в соответствии с Конвенцией и Факультативным протоколом, окажет существенное воздействие на ресурсы Отдела, прежде всего на персонал Секции по правам женщин. Один из способов уменьшения этого бремени мог бы заключаться в принятии Комитетом решения о том, что он больше не будет включать в свой доклад резюме введения государств-участников. Это можно было бы, например, компенсировать путем регулярного помещения вступительных заявлений на веб-сайт Отдела на языке, на котором они представлены, в электронной форме. Для оказания эффективной поддержки страновым докладчикам будет необходимо, чтобы информация для подготовки перечней проблем и вопросов собиралась и представлялась страновым докладчикам заблаговременно до начала работы предсессионной рабочей группы, с тем чтобы обеспечить своевременное представление необходимых группе материалов (см. пункт 16 выше).

Г. Финансовые последствия

19. Предполагается, что потребуются дополнительные ресурсы для оказания необходимых конференционных услуг (прежде всего устного перевода для обеих параллельно действующих рабочих групп), а также для удовлетворения потребностей в связи с увеличением объема предсессионной и сессионной документации для Комитета и его предсессионной рабочей группы.

Примечания

¹ Предварительный график работы очередной сессии Комитета, проводимой в двух рабочих группах/камерах, см. в приложении.

Приложение I

Предварительный график работы сессии Комитета^a

Неделя 1	Неделя 2	Неделя 3
День 1: Открытие сессии Утверждение повестки дня Доклад Председателя о работе в период между сессиями Осуществление статьи 21 Конвенции Пути и средства ускорения работы Комитета Неофициальное совещание с участием органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений Неофициальное совещание с НПО Рабочая группа полного состава	День 1: Рабочая группа полного состава, материалы, представленные НПО Деятельность в соответствии с Факультативным протоколом	Дни 1–2: Пути и средства осуществления статьи 21, осуществление Факультативного протокола
Дни 2–3: Комитет полного состава (пленарные заседания) для рассмотрения двух первоначальных докладов	Дни 2–4: Рабочая группа А: рассмотрение трех периодических докладов Рабочая группа В: рассмотрение трех периодических докладов	День 3: Рабочие группы А и В: подготовка заключительных замечаний
		День 4: Комитет полного состава: подготовка и утверждение заключительных замечаний по первоначальным докладам Утверждение заключительных замечаний по периодическим докладам
Дни 4–5: Рабочая группа А: рассмотрение двух периодических докладов Рабочая группа В: рассмотрение двух периодических докладов	День 5: Комитет полного состава: ответы на два первоначальных доклада	День 5: Комитет полного состава/Рабочая группа полного состава: решения по всем отложенным/нерешенным вопросам Предварительная повестка дня следующей сессии Комитета Утверждение доклада Комитета

^a Настоящий график подготовлен на основе рассмотрения Комитетом 2 первоначальных докладов и 10 периодических докладов. В случае рассмотрения Комитетом 4 первоначальных докладов и 6 периодических докладов или же 14 периодических докладов могут быть внесены изменения.